



Potvrzení objednávky

Vážená paní Kučerová,

děkujeme za Vaši objednávku a tímto potvrzujeme její přijetí. Zakázka bude zpracována dle Vámi objednaných služeb, jejichž rekapitulaci včetně cen Vám přikládáme.

Číslo Vaší objednávky: **030/19/S - 01100**

Naše referenční číslo: **CE41719**

Na základě naší nabídky číslo: **PO/990/18**

Překlad z výchozího jazyka: **anglického**

Překlad do cílového jazyka: **českého**

Termín vyhotovení: **20.12.2019**

Poznámky:

Název služby	Objednáno	Počet výchozí text	Počet cílový text	Cena	Příplatek %	Cena za položku
Překlad						
Odborný (NS)	☒		1	288 000,00 Kč		288 000,00 Kč
Dle normy 15038 (včetně jazykové korektury)	☐					0,00 Kč
Korektura základní (NS)	☐					0,00 Kč
Korektura odborná (NS)	☐					0,00 Kč
Korektura stylistická (NS)	☒		1	120 000,00 Kč		120 000,00 Kč
Korektura předtisková (NS)	☐					0,00 Kč
Revize (hod)	☐					0,00 Kč
Soudní překlad						
Soudní překlad (NS)	☐					0,00 Kč
Revize a ověření	☐					0,00 Kč
Kopie	☐					0,00 Kč
Notářské kopie	☐					0,00 Kč
Tlumočení						
Konsekutivní 1/2 den	☐					0,00 Kč
Konsekutivní 1 den	☐					0,00 Kč
Soudní (hod)	☐					0,00 Kč
Simultánní (kabinové) 1/2 den	☐					0,00 Kč
Simultánní (kabinové) 1 den	☐					0,00 Kč
Tlumočnická technika	☐					0,00 Kč
Grafické zpracování						
Grafická úprava (NS)	☒		1	42 000,00 Kč		42 000,00 Kč
Tisk	☐					0,00 Kč
Audio/Video						
Dabing	☐					0,00 Kč
Titulkování	☐					0,00 Kč
Přepis (audio /video záznamu)	☐					0,00 Kč
Lokalizace	☐					0,00 Kč
Přibližná cena za objednané služby bez 21% DPH						450 000,00 Kč

Veškeré vztahy mezi objednavatelem a zhotovitelem upravují Všeobecné obchodní podmínky zhotovitele MOUDRÝ PŘEKLAD, s.r.o., které jsou k nahlédnutí ve všech pobočkách a na internetových stránkách společnosti MOUDRÝ PŘEKLAD, s.r.o.

Osobní data zpracováváme pouze za účelem splnění smlouvy spjaté s touto zakázkou a nebudou využívány k marketingovým účelům.

U překladů určených k prezentaci (web, materiály do tisku, výroční zprávy) doporučujeme korekturu rodilým mluvčím (stylistickou) a u materiálů určených k tisku navíc korekturu předtiskovou.

Potvrzení zpracoval: